

16602/14

(OR. en)

PRESSE 631
PR CO 67

PRESSMEDDELANDE

3355:e mötet i rådet

Transport, telekommunikation och energi

Energi

Bryssel den 9 december 2014

Ordförande **Claudio de Vincenti**
Biträdande minister för ekonomisk utveckling

P R E S S

Rue de la Loi 175 BE – 1048 BRYSSEL Tfn: +32 2 281 6319 / 63 19 Fax: +32 2 281 80 26
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

De viktigaste resultaten från rådets möte

Ramen för klimat- och energipolitiken

Rådet höll en riktlinjedebatt om **ramen för klimat- och energipolitiken fram till 2030** som en del av uppföljningen av slutsatserna från Europeiska rådet i oktober. Man fokuserade på den nya styrningsprocess som ska ligga till grund för genomförandet av ramen och hjälpa till att säkerställa att EU uppnår sina mål för energipolitiken.

Den inre energimarknaden

Rådet antog slutsatser om **fullbordandet av den inre energimarknaden**.

Claudio de Vicenti, som var ordförande vid mötet, sade att "slutsatserna utgör ett viktigt steg framåt på detta område, som vi har placerat centralt på dagordningen för vårt ordförandeskap. Det sades redan vid det informella mötet mellan energiministrarna i Milano att en fullt integrerad energimarknad bidrar till alla traditionella mål för energipolitiken: minskade energikostnader, ökad energitrygghet och möjliggörande av integrering av förnybara energikällor på marknaden. Mot bakgrund av målen att fullborda den inre marknaden för energi senast 2014 och att få ett slut på energiisoleringen senast 2015 fastställer man i slutsatserna prioriterade ytterligare åtgärder".

Europa 2020-strategin

Rådet höll en riktlinjedebatt om **halvtidsöversynen av Europa 2020-strategin**. Ministrarna tog upp de hittillsvarande framgångarna för strategin, liksom möjliga nya prioriteringar för resterande tid, ur en energipolitisk synvinkel.

Indirekta ändringar av markanvändningen (biodrivmedel)

Rådet antog även utan debatt sin ståndpunkt vid första behandlingen i fråga om utkastet till direktiv om **indirekta ändringar av markanvändningen**, som ändrar direktiven om bränslekvalitet och förnybar energi.

Detta antagande kommer att underlätta de kommande förhandlingarna med Europaparlamentet. Syftet med förslaget till direktiv är att inleda en övergång till biodrivmedel som ger vinster i form av minskade koldioxidutsläpp, samtidigt som man skyddar gjorda investeringar och sörjer för ett tydligare investeringsperspektiv.

INNEHÅLL¹

DELTAGARE Error! Bookmark not defined.

PUNKTER SOM DISKUTERADES

Ramen för klimat- och energipolitiken fram till 2030	7
Fullbordandet av den inre energimarknaden.....	8
Halvtidsöversynen av Europa 2020-strategin	9
Internationella förbindelser	10
– Energirådet EU–USA	10
– Gasavtal mellan Ukraina, Ryssland och EU.....	10
– Energigemenskapen.....	10
– Energistadgefördraget	11
– Den strategiska gruppen för internationellt energisamarbete	11
– Förbindelserna mellan EU och medelhavsområdet och högnivåkonferensen	11
– Östliga partnerskapet.....	11
– Internationella energiorganet.....	11
Övriga frågor.....	12
Europeiska kärnenergiforumets framtid.....	12
Det tillträdande lettiska ordförandeskapets arbetsprogram.....	12

ANDRA, GODKÄNDA PUNKTER

ENERGI

– Indirekta ändringar av markanvändningen.....	13
--	----

¹

- När uttalanden, slutsatser eller resolutioner har antagits formellt av rådet anges detta i rubriken för punkten i fråga, och texten står inom citattecken.
- Dokument som det hänvisas till i texten finns på rådets webbplats <http://www.consilium.europa.eu>.
- Antagna rättsakter med offentliga uttalanden till rådets protokoll markeras med asterisk. Uttalandena finns på rådets webbplats eller kan fås från presstjänsten.

ALLMÄNNA FRÅGOR

- Ändring av rådets arbetsordning – uppdatering av befolkningssifferuppgifterna för EU..... 13

HANDELSPOLITIK

- Seychellernas anslutning till Världshandelsorganisationen..... 14

MILJÖ

- EU-miljömärke – förlängning av giltigheten för de ekologiska kriterierna..... 14
- Utsläppsnormer för nya personbilar 14
- Avskiljning och geologisk lagring av CO₂ och förnybar energi – Demonstrationsprojekt 15

LIVSMEDELSLAGSTIFTNING

- Återvunna material av plast som kommer i kontakt med livsmedel..... 15

DELTAGARE

Belgien:

Marie-Christine MARGHEM

Minister med ansvar för energi, miljö och hållbar utveckling

Bulgarien:

Temenuzjka PETKOVA

Energiminister

Tjeckien:

Pavel ŠOLC

Biträdande industri- och handelsminister

Danmark:

Ole TOFT

Ställföreträdande ständig representant

Tyskland:

Sigmar GABRIEL

Rainer BAAKE

Förbundsminister för ekonomi och energi samt vicekansler
Statssekreterare vid förbundsministeriet för ekonomi och energi

Estland:

Clyde KULL

Ekonomi- och kommunikationsminister

Irland:

Tom HANNEY

Ställföreträdande ständig representant

Grekland:

Ioannis MANIATIS

Minister för miljö, energi och klimatförändring

Spanien:

José Pascual MARCO MARTINEZ

Statssekreterare för energifrågor

Frankrike:

Alexis DUTERTRE

Ställföreträdande ständig representant

Kroatien:

Goran ŠTEFANIĆ

Ställföreträdande ständig representant

Italien:

Claudio DE VINCENTI

Biträdande minister för ekonomisk utveckling

Cypern:

Georgios LAKKOTRYPIS

Minister för energi, handel, industri och turism

Lettland:

Dana REIZNIECE-OZOLA

Ekonomiminister

Litauen:

Rokas MASIULIS

Energiminister

Luxemburg:

Georges FRIDEN

Ställföreträdande ständig representant

Ungern:

András ARADSZKI

Biträdande minister för energi, ministeriet för nationell utveckling

Malta:

Neil KERR

Ställföreträdande ständig representant

Nederländerna:

Wepke KINGMA

Ställföreträdande ständig representant

Österrike:

Gregor SCHUSTERSCHITZ

Ställföreträdande ständig representant

Polen:

Tomasz TOMCZYKIEWICZ

Statssekreterare vid ekonomiministeriet

Portugal:

Artur TRINDADE

Statssekreterare för energifrågor

Rumänien:

Răzvan-Eugen NICOLESCU

Minister med ansvar för energifrågor

Slovenien:

Klemen GREBENŠEK

statssekreterare vid infrastrukturministeriet

Slovakien:

Alexander MICOVČIN

Ställföreträdande ständig representant

Finland:

Sirkku LINNA

Näringsministerns statssekreterare

Sverige:

Ibrahim BAYLAN

Energiminister

Storbritannien:

Shan MORGAN

Ställföreträdande ständig representant

Kommissionen:

Maroš ŠEFČOVIČ

Vice ordförande

PUNKTER SOM DISKUTERADES

Ramen för klimat- och energipolitiken fram till 2030

Rådet höll en riktlinjedebatt om ramen för klimat- och energipolitiken fram till 2030 som en uppföljning av Europeiska rådet i oktober ([*Europeiska rådets slutsatser*](#)) på grundval av frågor från ordförandeskapet ([*16113/14*](#)) om styrningen av ramen.

Kommissionen underströk kopplingen mellan utvecklingen av energunionen och den styrningsprocess som ska inrättas för 2030-ramen.

När det gäller den nya styrningsprocess som ska ligga till grund för genomförandet av den överenskomna ramen ansåg ministrarna i allmänhet att den nya processen skulle komma att bidra till en samstämmig EU-politik på detta område, men att den måste hållas så flexibel som möjligt eftersom den kommer att vara tillämplig under ganska lång tid och inte bör orsaka ytterligare administrativa bördor.

Genom debatten bekräftades att ytterligare diskussion krävs för att nå samsyn om nyckelindikatorerna för energi för övervakningen av klimat- och energipolitiken. Ministrarna föreslog vissa andra aspekter som skulle kunna täckas av övervakningen utöver dem som kommissionen föreslagit.

De flesta medlemsstaterna uttryckte även önskemål att delta aktivt i utarbetandet av styrningsprocessen för att säkerställa ett genuint delat ansvar med kommissionen och förbättra effektiviteten.

Vid diskussionen fokuserade man på följande huvudfrågor:

- Potentialen för regionalt samarbete och samordning i planeringsprocesserna för att stödja marknadsintegrationen, varvid hänsyn tas till de särskilda omständigheterna i medlemsstaterna.
- Vikten av minskade koldioxidutsläpp, i synnerhet i transportsektorn, som är en av de mest energiintensiva sektorerna och som även är gränsöverskridande.
- Att man fortsätter att ta itu med koldioxidläckage för att kunna garantera den europeiska industrins konkurrenskraft.
- En stärkning av konsumenternas roll.
- Att man säkerställer överkomliga energipriser för konsumenterna och industrin.

- Vikten av att färdigställa el- och gasförbindelserna mellan medlemsstater och utveckling av så kallade smarta nät.
- Att undersöka möjligheterna för energi- och klimatsektorn att locka till sig investeringar inom ramen för kommissionens ordförande Jean-Claude Junckers förslag till investeringsplan.

Ordförandeskapet sade att ministrarnas bidrag skulle beaktas av kommissionen vid dess kommande diskussioner om hur styrningsprocessen kan utarbetas tillsammans med medlemsstaterna. Det kommande lettiska ordförandeskapet håller på att förbereda ytterligare diskussioner i ärendet.

Fullbordandet av den inre energimarknaden

Rådet antog [slutsatser](#) om fullbordandet av den inre energimarknaden. De är indelade följande i tre delar:

- Åtgärder som ska vidtas för att fullborda den inre energimarknaden.
- Grossistmarknader.
- Kundmarknader.

I slutsatserna fokuserar man i synnerhet på följande:

- Antagande och genomförande av nätföreskrifter.
- Genomförande av projekt av gemensamt intresse.
- Sammanlänkning.
- Samarbete på EU-nivå mellan nationella förvaltningar, nationella tillsynsmyndigheter och nätoperatörer.
- Regional marknadsintegrering.
- Gränsöverskridande samarbete.
- Ökad medvetenhet och medverkan från konsumenternas sida.

Ordförandeskapet påpekade att Europeiska rådet vid flera tillfällen har upprepat det ambitiösa målet att fullborda den inre marknaden för energi senast i slutet av 2014, liksom att utveckla riktiga sammankopplingar för att senast 2015 få ett slut på eventuell isolering av medlemsstater från EU:s gas- och elnät.

Kommissionen förklarade sig beredd att samarbeta nära med medlemsstaterna för att identifiera möjliga hinder för fullbordandet av den inre marknaden i syfte att hjälpa dem att påskynda processen.

Rådet efterlyste en uppföljande granskning av framstegen från kommissionen senast 2016.

Halvtidsöversynen av Europa 2020-strategin

Rådet höll en riktlinjedebatt om halvtidsöversynen av Europa 2020-strategin. Resultatet av debatten kommer att utgöra en del av den sammanfattande rapport som ska godkännas av Europeiska rådet i december och det kommer att ge vägledning när det gäller kommande kommissionsförslag som syftar till att förbättra genomförandet av förslaget.

För att styra debatten ställde ordförandeskapet tre frågor att ta itu med ur energipolitisk synvinkel. Dessa gällde strategins framgångar hittills och möjliga nya prioriteringar för återstoden av tiden ([16114/14](#)).

Ministrarna var i allmänhet eniga om vikten av Europa-2020-strategin som verktyg för att säkerställa en samstämmig EU-politik. När det gäller energi och klimat har strategin också bidragit till en större synlighet och känsla av engagemang, eftersom EU är på god väg att nå sina mål på detta område.

Den klimat- och energipolitik som är kopplad till Europa 2020-strategin förefaller inte endast ha ökat energisektorns hållbarhet utan kan också bidra till ekonomisk tillväxt och skapandet av arbetstillfällen genom att säkerställa konkurrenskraftigare energi till ett överkomligt pris för hushåll och företag.

Det underströks att politiken också ger en tryggare energiförsörjning och minskade kostnader för import av energi, samtidigt som framväxten av nya gröna och innovativa sektorer främjas och antalet arbetstillfällen i de energirelaterade sektorerna ökar.

Ytterligare arbete krävs dock fortfarande för att nå dessa mål och man ligger efter när det gäller vissa närliggande områden, till exempel marknadsintegrering och nätverksutveckling.

Det uttrycktes även farhågor när det gäller risken för överlappande styrningsprocesser, särskilt när det gäller 2030-ramen och den europeiska planeringsterminen. Medlemsstaterna ville därför minska rapporteringsskyldigheterna samtidigt som man bidrar till initiativen.

Halvtidsöversynen av Europa 2020-strategin bör därför inte innebära ytterligare mål eller lagstiftning utan integrera dem som Europeiska rådet redan har enats om.

Flera medlemsstater propagerade för att de nationella parlamenten och de berörda parterna ska vara ännu mer delaktiga i den europeiska planeringsterminen.

Man förespråkade också att europeisk återindustrialisering och konkurrenskraft skulle få större betydelse i strategin.

Kommissionen underströk att Europa 2020-strategin även har bidragit till en ökad medvetenhet om behovet även från industrins sida av att bekämpa klimatförändringarna, och den nämnde EU:s ledande ställning när det gäller detta. Kommissionen påpekade även att diskussionerna om den framtida styrningen av den europeiska planeringsterminen är en fortlöpande process, och att bidrag från medlemsstaterna är välkomna.

Internationella förbindelser

Ordförandeskapet och kommissionen informerade ministrarna om den senaste utvecklingen inom de yttre förbindelserna på energiområdet.

– *Energirådet EU–USA*

Det möte i energirådet EU–USA som hölls den 3 december 2014 i Bryssel resulterade i ett gemensamt pressmeddelande som i synnerhet fokuserade på Ukraina, energitrygghet, energipolitik samt energiforskning och energiteknik liksom klimat och energi.

- [Gemensamt pressmeddelande från energirådet EU–USA \(engelska\)](#)

– *Gasavtal mellan Ukraina, Ryssland och EU*

Den 30 oktober 2014 undertecknade Ukraina, Ryssland och EU ett trepartsavtal om gastillgången under vintern. Kommissionens vice ordförande Maroš Šefčovič sade att kommissionen har för avsikt att stödja reformer på energiområdet i Ukraina.

– *Energigemenskapen*

Det tolfte mötet i energigemenskapens ministerråd hölls den 23 september 2014 i Kiev, Ukraina. Vid mötet fokuserade man på investeringsklimatet, genomförandet av energigemenskapens regelverk och bättre funktion hos energigemenskapens institutioner.

– ***Energistadgefördraget***

Vid det tjugofemte mötet i europeiska energistadgekonferensen, som ägde rum den 26 och 27 november 2014 i Astana, Kazakstan, antogs Astanaförklaringen 2015–2019, i vilken man fastställer prioriteringarna för energistadgeprocessen under de kommande fem åren.

- [Astanaförklaringen \(engelska\)](#)

– ***Den strategiska gruppen för internationellt energisamarbete***

Den strategiska gruppen för internationellt energisamarbete möttes i Bryssel den 7 november 2014 för att diskutera förbindelserna på området för energi mellan EU och Centralasien. Kommissionen gav även en uppdatering om den senaste utvecklingen när det gäller södra gaskorridoren.

– ***Förbindelserna mellan EU och medelhavsområdet och högnivåkonferensen***

Det italienska ordförandeskapet återupptog energidialogen och -samarbetet mellan EU och medelhavsområdet vid en högnivåkonferens som hölls i Rom den 18 och 19 november 2014. Vid konferensen diskuterades i synnerhet byggandet av en energibro mellan EU och medelhavsområdet: den strategiska betydelsen av gas- och elnät i Europa-medelhavsområdet när det gäller energitrygghet.

- [Högnivåkonferens: slutförklaring från ordförandeskapet och kommissionen \(engelska\)](#)

– ***Östliga partnerskapet***

Det tolfte mötet i det östliga partnerskapets plattform hölls i Bryssel den 23 oktober. Man diskuterade i synnerhet försörjningstrygghetsfrågan.

– ***Internationella energiorganet***

Kommissionen informerade ministrarna om läget när det gäller EU:s nära samarbete med internationella energiorganet.

Övriga frågor

Europeiska kärnenergiforumets framtid

Den slovakiska delegationen informerade ministrarna om Visegrad-ländernas ståndpunkt när det gäller [Europeiska kärnenergiforumets](#) framtid och kommissionens initiativ att inlemma det i det mera omfattande [Berlinforumet](#) ([16366/14](#)).

Kommissionens vice ordförande Maroš Šefčovič sade att inget beslut hade fattats om huruvida man ska slå samman Europeiska kärnenergiforumet och Berlinforumet och att man i januari kommer att diskutera med Slovakien och Tjeckien hur man ska gå tillväga nu.

Det tillträdande lettiska ordförandeskapets arbetsprogram

Det tillträdande lettiska ordförandeskapet lade fram sitt arbetsprogram för energiområdet för första halvåret 2015 ([16145/14](#)).

Det lettiska ordförandeskapet kommer att arbeta med att fastställa huvudprinciperna för energiunionskonceptet. Det kommer även att koncentrera sig på att fullborda och vidareutveckla den inre energimarknaden, att genomföra den europeiska strategin för energitrygghet och de första delarna av styrstrukturen i linje med ramen för klimat- och energipolitiken fram till 2030.

Ordförandeskapet kommer även att försöka att nå en överenskommelse med Europaparlamentet om direktivet om indirekta ändringar av markanvändningen.

ANDRA, GODKÄNDA PUNKTER

ENERGI

Indirekta ändringar av markanvändningen

Rådet antog sin ståndpunkt vid första behandlingen ([10710/14](#)) och rådets motivering (10710/14 ADD 1) när det gäller utkastet till direktiv om indirekta ändringar av markanvändningen (Iluc) som ändrar direktivet om kvaliteten på bensen och dieselbränslen (98/70/EG) och direktivet om förnybara energikällor (2009/28/EG). Den gemensamma ståndpunkten tar hänsyn till den politiska överenskommelse som nåddes vid mötet i energirådet den 13 juni 2014.

Syftet med det föreslagna direktivet är att inleda övergången till sådana biodrivmedel som ger betydande minskningar av växthusgasutsläppen när även beräknade utsläpp till följd av indirekta ändringar av markanvändningen rapporteras samtidigt som befintliga investeringar skyddas. Dessutom är det så att direktivet erkänner och tar itu med Iluc-företeelserna, inleder en övergång till biodrivmedel med lägre Iluc-risker och ger ett tydligare investeringsperspektiv samtidigt som det skyddar gjorda investeringar.

Den belgiska delegationen röstade emot och den portugisiska delegationen avstod från att rösta.

För närmare detaljer, se [pressmeddelande](#).

ALLMÄNNA FRÅGOR

Ändring av rådets arbetsordning – uppdatering av befolkningssifferuppgifterna för EU

Rådet antog ett beslut om ändring av sin arbetsordning i syfte att uppdatera befolkningssifferuppgifterna för varje medlemsstat för 2015 ([15832/14](#)).

Enligt de bestämmelser som gäller sedan den 1 november 2014 måste det när ett beslut ska fattas av rådet med kvalificerad majoritet kontrolleras att de medlemsstater som utgör denna kvalificerade majoritet motsvarar minst 65 % av EU:s befolkning. Ett beslut med kvalificerad majoritet kräver stöd av minst 55 % av medlemsstaterna, vilket i nuläget innebär 16 medlemsstater.

Se även faktabladet [New method of calculating a qualified majority in the Council](#)

HANDELSPOLITIK

Seychellernas anslutning till Världshandelsorganisationen

Rådet antog ett beslut om EU:s ståndpunkt i WTO:s allmänna råd när det gäller Republiken Seychellernas anslutning.

EU:s ståndpunkt är att godkänna Seychellernas anslutning till WTO.

MILJÖ

EU-miljömärke – förlängning av giltigheten för de ekologiska kriterierna

Rådet beslutade att inte motsätta sig antagandet av kommissionens beslut om ändring av besluten 2009/563/EG, 2009/564/EG, 2009/578/EG, 2010/18/EG, 2011/263/EU, 2011/264/EU, 2011/382/EU och 2011/383/EU i syfte att förlänga giltigheten för de ekologiska kriterierna för tilldelning av EU-miljömärket till vissa produkter ([15099/14](#)).

Kommissionens beslut omfattas av det föreskrivande förfarandet med kontroll. Detta innebär att kommissionen, nu när rådet har gett sitt godkännande, kan anta beslutet, om inte Europaparlamentet motsätter sig detta.

Utsläppsnormer för nya personbilar

Rådet beslutade att inte motsätta sig kommissionens delegerade förordning av den 31 november 2014 om ändring av bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009 för att beakta utvecklingen när det gäller vikten hos nya personbilar som registrerats under 2011, 2012 och 2013 ([15079/14](#)).

I förordning (EG) nr 443/2009 fastställs utsläppsnormer för nya personbilar som en del av gemenskapens samordnade strategi för att minska koldioxidutsläppen från lätta fordon. Den genomsnittliga vikt som används för beräkning av de specifika koldioxidutsläppen för varje ny personbil bör justeras vart tredje år för att ta hänsyn till förändringar i den genomsnittliga vikten för nya fordon som registrerats i EU.

Förordningen är en delegerad akt i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. Detta innebär att akten kan träda i kraft nu när rådet har gett sitt godkännande, såvida inte Europaparlamentet motsätter sig detta.

Avskiljning och geologisk lagring av CO₂ och förnybar energi – Demonstrationsprojekt

Rådet beslutade att inte motsätta sig antagandet av kommissionsbeslutet om ändring av beslut 2010/670/EU vad gäller förlängning av vissa tidsfrister som anges i artikel 9 och artikel 11.1 i det beslutet ([15014/14](#)).

I beslut 2010/670/EU fastställs kriterier och åtgärder för finansiering av kommersiella demonstrationsprojekt som syftar till miljösäker avskiljning och geologisk lagring av CO₂ samt demonstrationsprojekt för innovativa tekniker för förnybar energi inom ramen för det system för handel med utsläppsrätter för växthusgaser.

Kommissionens beslut omfattas av det föreskrivande förfarandet med kontroll. Detta innebär att kommissionen, nu när rådet har gett sitt godkännande, kan anta beslutet, om inte Europaparlamentet motsätter sig detta.

LIVSMEDELSLAGSTIFTNING

Återvunna material av plast som kommer i kontakt med livsmedel

Rådet beslutade att inte motsätta sig antagandet av en förordning om ändring av kommissionens förordning nr 282/2008 om återvunna plastmaterial och plastprodukter avsedda att komma i kontakt med livsmedel ([14231/14](#)).

Kommissionens förordning omfattas av det föreskrivande förfarandet med kontroll. Detta innebär att kommissionen, nu när rådet har gett sitt godkännande, kan anta förordningen, om inte Europaparlamentet motsätter sig detta.
